

# Novità nel manuale della sicurezza v2023 AES/SVGW

2. febbraio 2024, Thomas Hartmann, numero diretto +41 62 825 25 45, thomas.hartmann@strom.ch

Gentili lettrici e lettori del manuale della sicurezza AES/SVGW,

L'edizione v2023 del MASIC è stata di nuovo rielaborata in modo esteso. Con la presente lettera vi orientiamo in merito ai nuovi aggiornamenti introdotti rispetto alla versione precedente.

L'edizione offre un importante valore aggiunto per ciò che riguarda il contenuto ed interessa in particolare:

- addetti alla sicurezza (AdSic)
- persone di contatto per la sicurezza sul lavoro (PCSL)
- responsabili per la sicurezza sul lavoro e della protezione della salute (SLPS)

**I paragrafi dei diversi capitoli sotto riportati sono stati modificati o sono NUOVI (cambiamenti riportati nel testo in corsivo)**

## IN GENERALE

- 2 Basi giuridiche (*diverse leggi integrate e indicazioni modificate*)
- 4.4 Segnalazione dei pericoli, significato dei colori (*paragrafo spostato qui e leggermente modificato*)
- 4.5 **NUOVO:** Attività in centrali idroelettriche
- 4.6 **NUOVO:** Quasi incidenti
- 4.7 **NUOVO:** Piano per la sicurezza e la protezione della salute in conformità all'art. 4 OLCostr

## EMERGENZA

*(nessuna modifica necessaria)*

## EQUIPAGGIAMENTO E PROTEZIONE INDIVIDUALE

- 4.4 Indumenti di protezione in presenza di elettricità (*integrazioni del contenuto*)
- 4.4.2 Scelta dei DPI (*netto miglioramento della leggibilità della tabella ed eliminazione della pagina 14 successiva alla tabella*)
- 4.6 Indumenti di protezione in presenza di gas (*integrazioni del contenuto*)
- 5 Protezione del capo (*integrazione in collaborazione con l'FFS*)

## POSTO DI LAVORO E LAVORI GENERALI

- 6 Lavori in pozzi e ambienti chiusi (*piccole integrazioni di testo nel contenuto*)
- 13.3 Travaso di gas liquefatto in bombolette (*piccola integrazione di testo nel contenuto*)
- 20 **NUOVO:** Progettazione di lavori su condutture di servizio

## PROTEZIONE DEGLI IMPIANTI, DELL'AMBIENTE E DEI BENI MATERIALI

- 1.4 **NUOVO:** Misure di sicurezza per grandi accumulatori a batteria
- 5.1 Danni di condutture nella costruzione di condutture di servizio (*integrazione delle basi legali*)
- 5.2 **NUOVO:** Lavori con droni

## SOSTANZE PERICOLOSE

- 7.2 **NUOVO:** Misure di protezione nel montaggio di nuovi smart meter

## LA SALUTE SUL POSTO DI LAVORO

- 3.1 Campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici (*integrazione delle basi*)
  - 3.1.1 **NUOVO:** Campi a bassa frequenza (*suddivisione in CEM e AF e integrazioni dei contenuti*)
  - 3.1.2 **NUOVO:** Campi ad alta frequenza (AF)
- 3.2 Zecche (*nelle basi integrati i fogli informativi Suva*)
- 3.3 Pandemia (*piccola modifica dei link di approfondimento*)

## LAVORI SU IMPIANTI ELETTRICI

*Il capitolo verrà estesamente rielaborato per l'edizione 2025 nell'ambito delle modifiche della direttiva ESTI 407.0720. Le modifiche avverranno in collaborazione con l'ESTI, Electrosuisse, l'AES e altre associazioni.*

- 2.2 Le 5 regole di sicurezza per lavori in assenza di tensione (art. 72 Ord. corrente forte) (*piccole modifiche del testo*)
- 5.2 **NUOVO:** Possibile procedura decisionale per «Commutazione di impianti a 400 V» > 20 kA  
**NUOVO:** Svolgimento del processo nei lavori su impianti elettrici – lavori programmati (2 esempi CKW)

## LAVORI SU IMPIANTI DEL GAS

- 1 Definizioni (*piccole modifiche del testo*)
- 2 Lavori alle condotte e agli impianti del gas (*piccole modifiche del testo*)
- 4 Messa in esercizio e fuori esercizio (*modifiche e integrazioni del testo*)
- 7.10 Selezione di prescrizioni, direttive e letteratura specialistica pertinente (*nuovi link*)

## LAVORI SU E PRESSO IMPIANTI DELL'ACQUA POTABILE

- 3 Spazi chiusi nell'acquedotto (*piccole modifiche del testo*)
  - 3.2.2 Formazione di tutte le persone coinvolte nei lavori (*piccole modifiche del testo*)
  - 3.3.2 Aerazione (*piccola integrazione del contenuto*)
  - 3.3.3 Misurazione (*piccola integrazione del contenuto*)

## LAVORI AGLI IMPIANTI DI TELERISCALDAMENTO

- 12 Letteratura di riferimento (*modifiche e integrazioni e link*)

## LISTE DI CONTROLLO

- 2 Ordine di lavoro (*piccole modifiche di integrazioni/link*)
- 9 Lista di controllo campione per una pandemia d'influenza (*piccole modifiche del testo*)

L'attuale edizione del Manuale della sicurezza si può acquistare comodamente per mezzo dello shop sulla homepage dell'AES: <https://www.strom.ch/sihabu>

Per domande od osservazioni relative al Manuale della sicurezza e per argomenti della sicurezza sul lavoro e della protezione della salute siamo volentieri a vostra disposizione.